

menu

teplé a studené predjedlá

starters

vorspeisen

100^g ohnivé slivky €4⁹⁰

domácou pálenkou flambované sušené slivky, obalené v oravskej slaninke
fiery plum on homemade brandy flamed prunes wrapped in bacon, fresh bread
flammierte Pflaumen im Orava Speckmantel von hausgemachte Schnaps
1,7,12

100^g teľací tatarák €8⁹⁰

jemne dochutená teľacia špička, podávaná so strateným vajíčkom
lightly flavored veal tip, served with poached egg
mild gewürzte Spitze von Kalb serviert mit pochierem Ei
1,3,7,10

80^g údený losos €9⁹⁰

s medovo-kôprovou omáčkou a limetkovou ricottou
with honey-dill sauce and lime ricotta
mit Honig-Dillsauce und Limetten Ricotta
1,2,4,7

polievky

soups

suppen

0,30l **rybacia chilli polievka** €3⁹⁰

plody mora restované na červenej cibulke a masle s čerstvým chilli, cesnakom a mletou papričkou
mildly spicy soup with seafood and Julienne vegetables
gebratene Meeresfrüchte mit roten Zwiebeln und Butter, frischem Chilli, Knoblauch und Paprika
2,4,5,7,14

0,30l **jarná minestrone** €3⁶⁰

restovná čerstvá mrkva, cuketa, jarná cibulka, fazuľky, baby hrášok, cherry paradajky, pesto z čerstvej bazalky
roasted fresh carrots, zucchini, spring onions, beans, baby peas, cherry tomatoes, fresh basil pesto
gebratene frische Karotten, Zucchini, Frühlingszwiebeln, kleine Bohnen, Baby Erbsen, Cherry-Tomaten, Pesto aus
frischen Basilikum

0,30l **zuppa di pomodoro** €3²⁰

taliaska paradajková polievka s parmezánom
italian tomato soup with parmesan
italienische Tomato Suppe mit Parmesan

7

šaláty

salads

salate

300^g **fitness** €9⁹⁰

hovězí steak medium pokrájaný na plátky s jarnou cibulkou na šaláte z polníčka, baby špenátu, redřkovky, mladého hrášku a paradajky

medium beef steak served with spring onions served on common corn salad, baby spinach, radish, peas and tomatoes

Rindersteak Medium in Scheiben geschnitten mit Frühlingzwiebeln auf einem Feldsalat, Baby-Spinat, Rettich, jungen Erbsen und Tomaten

7

300^g **kozí** €8⁹⁰

grilovaný kozí syr s figovým spicy džemom na hlávkovom šaláte z červenej čakanky, hrozna, vlašských orechov, cherry paradajok, dochutený citrónovým olivovým olejom

grilled goat cheese with spicy fig jam on salad made off lettuce from red chicory, grapes, walnuts, cherry tomatoes, flavored with lemon olive oil

gegrillter Ziegenkäse mit würziger Feigenmarmelade auf Kopfsalat von Zichorie, Trauben, Walnüsse, Cherry-Tomaten gewürzt mit Zitronen-Olivenöl

7,8

400^g **gambas** €8⁹⁰

gambas restované s čerstvými fazulkami na hlávkovom šaláte z polníčka, paradajky, uhorky a redřkovky, citrónový olivový olej

gambas roasted beans with fresh lettuce on the salad, tomatoes, cucumbers and radishes, lemon olive oil geröstete Garnelen mit frischen Bohnen auf einem Feldsalat, Tomaten, Gurken, Radieschen, Zitronen-Olivenöl

2,4,14

300^g **insalata di tonno** €8⁵⁰

tuniakový šalát s olivami, vareným vajíčkom a najemno nasekanou červenou cibulkou
tuna salad with olives, egg and red onion

Thunfischsalat mit Oliven mit gekochtem Ei und fein gehackte rote Zwiebel

4,3

hlavné jedlá

main dishes

hauptgerichte

2x150^g **teľací double steak** €18⁹⁰

zapečený s kozím syrom v prosciutto so šalviou, krémová omáčka z výpeku, restovná mrkva, mladý hrášok, fazuľka, reďkovka, petržlen, cuketa
baked with goat cheese in prosciutto with sage, cream sauce, roasted carrots, young peas, beans, radish, parsley, zucchini
gebacken mit Ziegenkäse im Prosciutto mit Salbei, Rahmsauce Soße, gebratene Karotten, jungen Erbsen, Bohnen, Radieschen, Petersilie, Zucchini

1

150^g **viedenský rezeň** €12⁷⁰

teľacia špička, polníček, reďkovka, mladá cibulka, paradajka, varené baby zemiačky s maslom a pažitkou
veal tip, Lamb's lettuce, radish, young onion, tomato, boiled baby potatoes with butter and chives
Kalbfleisch, Feldsalat, Rettich, junge Zwiebeln, Tomaten, gekochte Baby-Kartoffeln mit Butter und Schnittlauch

1,3,7

200^g **pošírovaný losos** €11⁹⁰

pošírovaný losos v citrusovej marináde na maslovej omáčke z výpeku, čakanka spenená na masle s baby špenátom, piniovými orieškami, cherry paradajkami, hroznom, uhorkou a panenským olivovým olejom
poached Salmon in a citrus marinade on butter sauce, chicory foamed in butter with baby spinach, pine nuts, cherry tomatoes, grapes, cucumber and extra virgin olive oil
pochierter Lachs in einer Zitrusmarinade auf Butter Soße, Zichorien mit Baby-Spinat, Pinienkernen, Cherry-Tomaten, Trauben, Gurken und extra natives Olivenöl

1,4,7,8

150^g **steak italy** €9⁹⁰

kuracie prsia marinované v bazalkovom peste zapečené s paradajkou a parmezánom na domácich špagetách v talianskej omáčke z čerstvých paradajok
chicken breast marinated in basil pesto with roasted tomatoes and parmesan cheese on home made spaghetti in Italian sauce with fresh tomatoes
marinierte Hähnchenbrustfilet in Basilikum-Pesto gebacken mit Tomaten und Parmesan auf hausgemachte Spaghetti in der italienischen Sauce mit frischen Tomaten

1,3,7,8

150^g **caesar steak** €9⁷⁰

kurací steak s domácim bylinkovým maslom, šalát s caesar drezingom, cherry paradajkami, opečená slaninka, parmezán, pečivo (bagetka)
chicken steak with homemade herb butter, salad with caesar dressing, cherry tomatoes, fried bacon, parmesan cheese, pastry (baguette)
Hühnersteak mit hausgemachter Kräuterbutter, Salat mit Caesar Dressing, Cherry Tomaten, geröstetem Speck, Parmesan Käse, Gebäck (Baguette)

1,3,4,7

prílohy

sides

beilagen

150^g **miešaný šalát z jarnej zeleniny** €2⁹⁰

hlávkový šalát, polníček, baby špenát, redkova, mladý hrášok, cherry paradajka, jarná cibuľka
lettuce, lamb's lettuce, baby spinach, radish, young peas, cherry tomato, spring onion
Kopfsalat, Feldsalat, Baby-Spinat, Radieschen, jungen Erbsen, Cherry-Tomaten, Frühlingszwiebeln

200^g **grilovaná zelenina** €2⁷⁰

cuketa, hliva, farebná paprika, jarná cibuľka
zucchini, oyster mushrooms, colored bell peppers, spring onion
Zucchini, Austernpilzen, farbige Paprika, Frühlingszwiebeln

200^g **varené baby zemiačky** €2²⁰

s roztopeným maslom a pažitkou
with melted butter and chives
mit Butter und Schnittlauch

200^g **opekané baby zemiačky** €2⁸⁰

s cibuľkou a slaninkou
with onion and bacon
mit Zwiebeln und Speck

200^g **domáce zemiakové hranolky** €2⁴⁰

home made French Fries
Hausgemachte Pommes Frites

200^g **ryža basmati** €2²⁰

basmati rice
Basmatireis

250^g **košík čerstvého pečiva** €1⁹⁰

basket of fresh pastry
frischer Brotkorb
1,3,7,11

talianske rizotá

the Italian risotto

italienische Risotto

300^g **baby špenát, hliva** €8⁷⁰

restovaná hliva ustricová, s baby špenátom na cesnaku, s čerstvým tymiánom a cherry paradajkami, parmezán
roasted oyster mushroom with baby spinach and garlic, fresh thyme and cherry tomatoes, parmesan
gebratenen Austernpilzen mit Babyspinat und Knoblauch, mit frischem Thymian und Kirschtomaten, Parmesan

7

300^g **krevetové** €8⁹⁰

ľahké smotanové rizoto s restovanými koktejlovými krevetami na jarnej cibulke a masle
light creamy risotto with roasted cocktail shrimps on spring onion and butter
leichter cremiger Risotto mit gerösteten Cocktail Garnelen auf Frühlingszwiebeln und Butter

2,3,7,14

300^g **pikantné peruánske rizoto** €8⁴⁰

kuracie kúsky s čerstvými chilli papričkami, cesnakom na masle a víne v krémovom rizote s kúskami paradajok
a smotankou, strúhaný parmezán
chicken pieces with fresh chillies, garlic made on butter and wine risotto with pieces of tomato, cream, parmesan
Hähnchenstücke mit frischen Chilischoten, Knoblauch auf Butter und Wein im Creme Risotto mit Tomatenstücken und
Sahne, geriebener Parmesan

7

domáce cestoviny

home made pasta

hausgemachte Pasta

300^g **špagety carbonara** €8⁹⁰

opečená slaninka, smotana, vaječný žĺtok, parmezán
baked bacon, cream, egg yolk, parmesan
gebratenen Speck, Sahne, Eigelb, Parmesan
1,3,7

300^g **linguine aglio olio** €7⁹⁰

cesnak, chilli, olivový olej, pažitka
garlic, chilli, olive oil, chives
Knoblauch, Chili, Oliven, Schnittlauch
1,3

300^g **humrové tagliatelle** €9⁴⁰

restované fazuľové lusky na jarnej cibulke, cesnaku a chilli v humrovej omáčke, parmezán
roasted string beans on spring onion, garlic and chilli in lobster sauce, parmesan
gebratene Bohnenhülsen mit Frühlingszwiebeln, Knoblauch und Chili in Hummersauce, Parmesan
1,2,3,4,7,14

snacks

snacks

snacks

300^g **cheese burger** €10⁹⁰

hlávkový šalát, paradajka, hovädzie mleté mäsko, syr, cibuľka, domáce hranolky, burger dip - kečup,
domáca tatárska omáčka, jemné sweet chilli

lettuce, tomato, milled beef, cheese, onion, homemade french fries, burger dip - ketchup,
homemade tartar sauce, delicate sweet chilli

Kopfsalat, Tomaten, Hackfleisch, Käse, Zwiebeln, Pommes Frites, Burger Dip - Ketchup, Tartar Soße, fein Chilli
1,3,7,10,11

270^g **focaccia** €8⁹⁰

bazalkové pesto, prosciutto, kozí syr, rukola, paradajka, olivový olej
basil pesto, prosciutto, goat cheese, arugula, tomato, olive oil

Basilikumpesto, Prosciutto, Ziegenkäse, Rucola, Tomaten, Olivenöl
1,3,7

tradične slovenské

the traditional Slovak

traditionell slowakisch

500^g **grilované rebierko** €14⁷⁰

marinované bravčove rebierko, podávané s miešaným šalátom a chlebom

marinated pork rib, served with mixed salad and bread

marinierte Schweinerippche serviert mit gemischtem Salat und Brot

1,3,7,10

300^g **pečený oravský pstruh** €12⁹⁰

pečený pstruh plnený bylinkami zabalený v oravskej slanine s gorgonzolou, pečené baby zemiaky

baked trout filled with herbs wrapped in Orava bacon with gorgonzola, roasted baby potatoes

Gebackene Forelle mit Kräutern, umwickelt in Orava Speck und Gorgonzola, gebratene Babykartoffeln

1,4

250^g **šúľance plnené makom** €5⁵⁰

domáce šúľance preliate maslom a posypané orechmi

home made gnocchi topped with butter and sprinkled with walnuts

Hausgemachter Teig mit Butter bestreut mit Mohn und Walnüssen

1,3,7,8

ponuka pre deti

children´s menu

angebot für kinder

200^g domáce špagety v sladkej paradajkovej omáčke, strúhaný parmezán €4⁹⁰
home made spaghetti in fresh tomato sauce, grated Parmesan
hausgemachte Spaghetti in süssem Tomatensauce, geriebener Parmesan
1,3,7

100^g chrumkavé kuracie prsia v cornflakes, zemiakové hranolčky, kečup €5⁸⁰
crispy chicken breast in cornflakes, french fries, ketchup
knusprige Hühnerbrustfilet in Cornflakes, Pommes Frites, Ketchup
1,3,7

100^g kuracie prsíčko na prírodnej šťave s dusenou ryžou basmati €5⁸⁰
chicken breast on natural juices with steamed basmati rice
Hähnchenbrustfilet mit Natursoße mit gedünstetem Basmatireis
1

150^g krémová detská krupica posypaná kakaom a cukrom €3²⁰
creamy baby semolina sprinkled with cocoa and sugar
Grieß bestreut mit Kakao und Zucker
1,7

Váha mäsa je uvedená v surovom stave, ostatne váhy sú uvedené po tepelnej úprave. Zmluvné ceny sú uvedené vrátane DPH a sú platné od 07.04.2015.

Weight of meat is raw, the other weights are set up after heat treatment. Contract prices are inclusive of VAT and are valid from 07.04.2015.

Fleischgewicht wird in Rohzustand angegeben, andere Gewichte sind nach der Wärmebehandlung zu verstehen. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind ab dem 07.04.2015 gültig.

Prevádzkovateľ:

A Premium Services, s.r.o., Miletičova 52, 821 08 Bratislava, IČO 46192301,
Zapísaná v OR OS Bratislava I, odd. Sro, vložka 73396/B

Zoznam alergénnych zložiek:

1. Obilniny obsahujúce lepok (t. j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody) a výrobky z nich okrem:
 - a) pšeničných glukózových sirupov vrátane dextrózy;
 - b) pšeničných maltodextrín;
 - c) jačmenného glukózového sirupu;
- d) obilnín používaných na výrobu destilátov alebo etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu určeného na liehoviny a iné alkoholické nápoje.
2. Kôrovce a výrobky z nich.
3. Vajcia a výrobky z nich.
4. Ryby a výrobky z nich okrem:
 - a) rybacej želatíny používanej ako nosič vitamínov alebo karoténoidových prípravkov;
 - b) rybacej želatíny alebo rybacieho gleja používaných na čírenie piva a vína.
5. Arašidy a výrobky z nich.
6. Sójové zrná a výrobky z nich okrem:
 - a) úplne rafinovaného sójového oleja a tuku (1);
- b) prírodných zmesných tokoferolov (E 306), prírodného D-alfa-tokoferolu, prírodného D-alfa-tokoferolacetátu, prírodného D-alfa-tokoferolsukcinátu sójového pôvodu;
- c) fytosterolov a esterov fytosterolov získaných z rastlinných olejov sójového pôvodu;
- d) fytostanolesteru získaného zo sterolov rastlinného oleja sójového pôvodu.
7. Mlieko a výrobky z neho (vrátane laktózy) okrem:
 - a) srvátky používanej na výrobu destilátov alebo etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu určeného na liehoviny a iné alkoholické nápoje;
 - b) laktitolu.
8. Orechy, t. j. mandle (*Amygdalus communis* L.), lieskové orechy (*Corylus avellana*), vlašské orechy (*Juglans regia*), kešu (*Anacardium occidentale*), pekanové orechy [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], para orechy (*Bertholletia excelsa*), pistácie (*Pistacia vera*), makadamové orechy a queenslandské orechy (*Macadamia ternifolia*) a výrobky z nich okrem: a) orechov používaných na výrobu destilátov alebo etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu určeného na liehoviny a iné alkoholické nápoje.
9. Zeler a výrobky z neho.
10. Horčica a výrobky z nej.
11. Sezamové semená a výrobky z nich.
12. Kyslíčnik siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/liter vyjadrené ako SO₂.
13. Vlčí bôb a výrobky z neho.
14. Mäkkýše a výrobky z nich.